

Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

- Entfernen Sie die originale Befestigungsschraube indem Sie die Mutter an der Unterseite abdrehen und anschließend die Schraube herausdrehen (Bild A|B).
- Entfernen Sie die Rolle für den Druckbolzen, schieben Sie die Rolle für den Druckbolzen mit etwas Fett in den neuen Kupplungshebel und achten Sie darauf das der Druckbolzen richtig einrastet (Bild C).
- Befestigen Sie den Kupplungshebel wieder mit der Originalschraube und kontern ihn mit der Originalmutter mit 6 Nm (Bild B).
- Der Kupplungshebel ist durch drehen des Einstellrades in 6 Stellungen einstellbar und durch lösen der Klemmschraube in der Länge verstellbar (Bild D). Sichern Sie die Schraube nach dem Einstellen mit Schraubensicherung und drehen Sie mit einem Drehmoment von 3 Nm fest.

Thank you for purchasing our product.

- Remove the original attachment bolt by turning the nut underneath and then unscrewing the bolt (figs. A|B).
- Remove the pressure bolt roller. Slide the pressure bolt roller into the new clutch lever using a little grease, and ensure that the pressure bolt locks firmly into place (fig. C).
- Re-attach the clutch lever with the original bolt and secure it using the original nut at a torque of 6 Nm (fig. B).
- The clutch lever has 6 settings which can be adjusted by turning the adjustment wheel. The length is adjusted by loosening the clamping bolt (fig. D). After adjusting, secure the bolt with bolt adhesive and tighten with a torque of 3 Nm | 2.22 ft.-lbs.

Grazie per avere acquistato il nostro prodotto.

- Rimuovere il bullone di fissaggio originale svitando il dado nella parte inferiore e in seguito svitare il bullone (figura A|B).
- Rimuovere il rullo per il perno a pressione, spingere il rullo per il perno a pressione nella leva della frizione nuova utilizzando un pò di grasso e assicurarsi che il perno a pressione si innesti correttamente (figura C).
- Fissare di nuovo la leva della frizione con il bullone originale e avvitarla con il dado originale con una coppia di 6 Nm (figura B).
- La leva della frizione si può regolare in 6 posizioni girando la rotellina di regolazione e si può regolare in lunghezza allentando la vite d'arresto (figura D). Una volta effettuata la regolazione, fissare la vite con frena filetti e stringere con una coppia di 3 Nm.

Merci d'avoir fait confiance à notre produit.

- Retirez la vis de fixation d'origine en dévissant l'écrou par-dessous pour ensuite dévisser la vis (photo A|B).
- Retirez le rouleau pour le boulon de pression, poussez le rouleau dans le nouveau levier d'embrayage en utilisant un peu de graisse et veillez à ce que le boulon de pression soit correctement encastré (photo C).
- Refixez le levier d'embrayage avec la vis d'origine et contre-serrez avec l'écrou d'origine en respectant un couple de serrage de 6 Nm (photo B).
- La roue de réglage permet d'ajuster le levier d'embrayage sur 6 positions différentes. Un dévissage de la vis de blocage sert au réglage de la longueur (photo D). Après le réglage, veuillez sécuriser la vis avec du produit frein-filet et serrez la vis avec un couple de serrage de 3 Nm.

Le agradecemos la compra de nuestro producto.

- Retirar el tornillo de sujeción original aflojando la tuerca en la parte inferior y finalmente desenroscando el tornillo (Imagen A|B).
- Retirar el rodillo para el perno de presión, insertar el rodillo en la nueva palanca de embrague con un poco de grasa y asegurar que el perno de presión encaja en su lugar (Imagen C).
- Fijar de nuevo la palanca de embrague con el tornillo original y bloquearlo con la tuerca original y un par de apriete de 6 Nm (Imagen B).
- La palanca de embrague se puede ajustar en 6 posiciones girando la rueda de control y aflojando el tornillo de sujeción regulable en longitud (Imagen D). Asegurar el tornillo después del ajuste con sellador de tornillos y apretar con un par de apriete de 3 Nm.

